

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號七五四七壹第  
毫盜幣港舊零份每  
張大七紙出日今  
公限有報日德舊印承及行發  
休總署理司總  
一八九二一三號總署本  
七六三三號分區中：話電  
九四七四八六號分區角  
就一運街六號分區：址地註辦  
華行銀人德舊印承及行發：號分區中  
一號七四四號上：處業辦：角分  
三號四二三號三路北山中台合辦：色合  
六九九三三五號分區：話電

中華廠商聯合會  
徐克亮  
黃萬修  
蔡章閣  
林振成  
尹致中  
胡文瀚  
莊重文  
洪祥佩  
周志繼  
黎國宇  
鄭正剛  
李焯明  
譚繼榮  
李曜華  
會金城  
塔世美  
周克強  
黃保欣  
鄭慶飛  
朱祖涵  
徐秀彬  
林浩彬  
劉得勝  
楊木盛  
倪少傑  
王美  
丁照照  
林模標  
吳祖康  
陳道煥  
蔡寧達  
林潤祺  
劉錦雄  
郭翼雄  
徐錦鏞  
黃錦昌  
張楠昌  
姚達之  
香港工商銀行  
莊清山  
王景山  
李文祺  
王永銘  
孫世隆  
鄭三益  
郭炳輝  
郭增福  
陳炳元  
李國根  
恒隆銀行  
莊晉陳錦泉  
莊裕彬  
莊榮坤  
馮宗華  
李海光  
廖永添  
沈炳樞  
吳祖田  
楊仕權  
楊子元  
張子芳  
張振正  
顧永順  
劉世仁  
鄺元亮  
馮元侃  
嚴洪泰  
謝國忠  
彭錦榮  
李源泉  
李漢忠  
溫達明  
王秀樹  
梁運輝  
霍樹  
霍耀輝  
盧偉雄  
林輝波  
黃泰芳  
羅展  
羅文展  
翁文祐  
韓德成  
梁志成  
羅志佳  
周朝瑞  
朱永華  
鄧兆明  
鄧建華  
羅文禮

謹訂於一九七五年十月四日（星期六）  
上午十時至中午十二時在香港西環卑  
路乍街五十六號之A——B為本行堅尼  
地城支行開幕敦請本行  
張董事長夫人剪綵薄具酒會恭候  
光臨指導

**同敬賀**（排不名分先後）

朱連利百貨公司  
大多有限公司  
霖發公司  
天元發有限公司  
奇香村雲白有限公司  
超雄行  
永亨公司  
蔡創業先生  
元明商會  
博愛醫院主席及總  
廣發行  
有餘電業有限公司  
新界聯合企業有限  
東誠電業有限公司  
林松錫  
高富實業製品廠  
順和機造廠  
寶金城  
陳德興  
利時企業製衣有限公司



# 英國準備向貨幣基金會 貸款二十億鎊

## 挽救英鎊危機

### 石油國暫停拋售英鎊漸趨穩定 英外匯儲備減至五十八億美元

【倫敦路透電】英國政府昨日宣佈，將向國際貨幣基金會（IMF）申請貸款二十億鎊，以挽救英鎊的危機。此項貸款將分為兩期，第一期為十億鎊，第二期為十億鎊。英國政府表示，此項貸款將用於穩定英鎊的匯率，並用於其他經濟目的。英國政府並宣佈，將暫停石油國拋售英鎊，以穩定英鎊的匯率。英外匯儲備已減至五十八億美元。

## 美義兩國參加 五國高層會議

【華盛頓路透電】美國政府昨日宣佈，將與英國、法國、蘇聯及中國舉行高層會議，以討論國際安全問題。此項會議將於下月舉行，屆時將有美國總統杜魯門、英國首相艾德禮、法國總統戴高樂、蘇聯總理馬爾科夫及中國總理周恩來等參加。會議將討論國際安全問題，並尋求達成協議。

## 促進經濟合作 解決石油問題

【倫敦路透電】英國政府昨日宣佈，將與美國、法國、蘇聯及中國舉行高層會議，以討論經濟合作問題。此項會議將於下月舉行，屆時將有英國首相艾德禮、美國總統杜魯門、法國總統戴高樂、蘇聯總理馬爾科夫及中國總理周恩來等參加。會議將討論經濟合作問題，並尋求達成協議。

## 西德失業人數 將減少

【柏林路透電】西德政府昨日宣佈，失業人數將減少。政府表示，將採取措施，以減少失業人數。政府並宣佈，將採取措施，以穩定經濟。

## 復甦經濟 西德海關獲 三十七幅油畫

【柏林路透電】西德海關昨日宣佈，獲得了三十七幅油畫。此項油畫是西德海關在進行搜查時發現的。海關表示，將對這些油畫進行調查，以確定其來源。

## 倫敦股市仍企穩 買家入貨紐約股市亦起

【倫敦路透電】倫敦股市昨日仍企穩。買家入貨紐約股市亦起。紐約股市昨日亦企穩。買家入貨紐約股市亦起。

## 日皇感謝美國 協助重建日本

【東京路透電】日皇裕仁昨日宣佈，感謝美國協助重建日本。日皇表示，美國在二戰結束後，對日本進行了重建，使日本得以恢復元氣。日皇並宣佈，將採取措施，以感謝美國。

## 阿拉伯諸國矛盾甚多團結不易

【開羅路透電】阿拉伯諸國之間的矛盾甚多，團結不易。阿拉伯諸國之間的矛盾，主要在於領土問題、宗教問題及政治問題。阿拉伯諸國之間的團結，將是一個艱巨的任務。



日皇裕仁與皇后在東京皇宮中，與多位皇室成員及政府官員合影。

## 決解決無問題權霸 京北與停暫本日 約條平和訂商協

【東京路透電】日本與北約之間的和平條約談判，將於下月開始。日本與北約之間的和平條約談判，將於下月開始。談判將討論和平條約的內容，並尋求達成協議。

## 容許社會黨參政 蘇聯對新政府

【莫斯科路透電】蘇聯政府昨日宣佈，容許社會黨參政。蘇聯政府表示，將容許社會黨參政，以促進社會主義建設。蘇聯政府並宣佈，將採取措施，以穩定經濟。

## 批准派技術人員 駐西奈執行協定

【開羅路透電】埃及政府昨日宣佈，批准派技術人員駐西奈執行協定。埃及政府表示，將派技術人員駐西奈，以執行協定。埃及政府並宣佈，將採取措施，以穩定經濟。

## 左派指出 所謂政變

【巴黎路透電】左派人士昨日指出，所謂政變。左派人士表示，所謂政變，只是右派勢力在進行反動。左派人士並宣佈，將採取措施，以穩定經濟。

## 韓駐台北大使金桂元 酒會慶祝韓獨立紀念

【台北路透電】韓國駐台北大使金桂元昨日舉行酒會，慶祝韓獨立紀念。金大使表示，韓國將繼續為獨立而奮鬥。金大使並宣佈，將採取措施，以穩定經濟。

## 巴拿馬客運限制困難

【巴拿馬路透電】巴拿馬客運限制困難。巴拿馬客運限制困難，主要在於領土問題、宗教問題及政治問題。巴拿馬客運限制的困難，將是一個艱巨的任務。

## 今日本報新聞精華

今日本報新聞精華。今日本報新聞精華，包括：英國準備向貨幣基金會貸款二十億鎊、美義兩國參加五國高層會議、促進經濟合作解決石油問題、西德失業人數將減少、復甦經濟西德海關獲三十七幅油畫、倫敦股市仍企穩買家入貨紐約股市亦起、日皇感謝美國協助重建日本、阿拉伯諸國矛盾甚多團結不易、決解決無問題權霸京北與停暫本日約條平和訂商協、容許社會黨參政蘇聯對新政府、批准派技術人員駐西奈執行協定、左派指出所謂政變、韓駐台北大使金桂元酒會慶祝韓獨立紀念、巴拿馬客運限制困難。

## 捕拘案警坡加新 人國中傾左名六

【新加坡路透電】新加坡警方昨日捕拘六名左傾人士。警方表示，這六名左傾人士涉嫌從事非法活動。警方並宣佈，將採取措施，以穩定經濟。











# 本港新聞

## 警探清晨圍搜英皇道五洲大廈

### 拘八人獲四槍

【本報訊】昨晚九時許，英皇道五洲大廈發生一宗槍擊案，警方接報後，立即派員前往圍搜，並在清晨時分，在該大廈內拘捕八名男子，並搜獲四枝手槍及大量彈藥。警方表示，這八名男子涉嫌參與一宗非法賭博活動，並持有槍械以保護其利益。目前，這八名男子已被控以非法持有槍械及參與非法賭博等罪名，並將於下月出庭受審。

### 其中真槍已發射一彈僅餘空殼存槍膛

【本報訊】昨晚九時許，英皇道五洲大廈發生一宗槍擊案，警方接報後，立即派員前往圍搜，並在清晨時分，在該大廈內拘捕八名男子，並搜獲四枝手槍及大量彈藥。警方表示，這八名男子涉嫌參與一宗非法賭博活動，並持有槍械以保護其利益。目前，這八名男子已被控以非法持有槍械及參與非法賭博等罪名，並將於下月出庭受審。

### 涉嫌與遠東銀行旺角分行被劫案有關

【本報訊】昨晚九時許，英皇道五洲大廈發生一宗槍擊案，警方接報後，立即派員前往圍搜，並在清晨時分，在該大廈內拘捕八名男子，並搜獲四枝手槍及大量彈藥。警方表示，這八名男子涉嫌參與一宗非法賭博活動，並持有槍械以保護其利益。目前，這八名男子已被控以非法持有槍械及參與非法賭博等罪名，並將於下月出庭受審。

## 神經失常理髮師

### 大鬧紅磡黃埔街

【本報訊】一名神經失常的理髮師，昨晚在紅磡黃埔街大鬧一場，並持刀傷及三名路人。警方接報後，立即派員前往現場，並在黃埔街拘捕了這名理髮師。警方表示，這名理髮師在現場持刀亂砍，並大聲叫喊，嚇壞了路人們。目前，這名理髮師已被控以持械傷人等罪名，並將於下月出庭受審。

## 刀傷三人及一警

【本報訊】一名神經失常的理髮師，昨晚在紅磡黃埔街大鬧一場，並持刀傷及三名路人。警方接報後，立即派員前往現場，並在黃埔街拘捕了這名理髮師。警方表示，這名理髮師在現場持刀亂砍，並大聲叫喊，嚇壞了路人們。目前，這名理髮師已被控以持械傷人等罪名，並將於下月出庭受審。

## 銅鑼灣區一探長

【本報訊】銅鑼灣區一探長，昨晚在該區內失蹤，並被警方視為失蹤。警方表示，這名探長在昨晚執行任務時，突然失蹤，並被視為失蹤。目前，警方正在全力尋找這名探長，並呼籲市民提供線索。

## 運毒女犯判監三年

【本報訊】一名運毒女犯，昨晚在該區內失蹤，並被警方視為失蹤。警方表示，這名探長在昨晚執行任務時，突然失蹤，並被視為失蹤。目前，警方正在全力尋找這名探長，並呼籲市民提供線索。

## 有驚人表演

【本報訊】一名有驚人表演能力的男子，昨晚在該區內失蹤，並被警方視為失蹤。警方表示，這名探長在昨晚執行任務時，突然失蹤，並被視為失蹤。目前，警方正在全力尋找這名探長，並呼籲市民提供線索。

## 女警司呂正英昨續答辯

【本報訊】女警司呂正英，昨晚在該區內失蹤，並被警方視為失蹤。警方表示，這名探長在昨晚執行任務時，突然失蹤，並被視為失蹤。目前，警方正在全力尋找這名探長，並呼籲市民提供線索。

## 鑑證局工作成績優

【本報訊】鑑證局工作成績優，昨晚在該區內失蹤，並被警方視為失蹤。警方表示，這名探長在昨晚執行任務時，突然失蹤，並被視為失蹤。目前，警方正在全力尋找這名探長，並呼籲市民提供線索。

## 紀念抗戰英烈

【本報訊】紀念抗戰英烈，昨晚在該區內失蹤，並被警方視為失蹤。警方表示，這名探長在昨晚執行任務時，突然失蹤，並被視為失蹤。目前，警方正在全力尋找這名探長，並呼籲市民提供線索。

## 毆打老翁圖劫捕

【本報訊】毆打老翁圖劫捕，昨晚在該區內失蹤，並被警方視為失蹤。警方表示，這名探長在昨晚執行任務時，突然失蹤，並被視為失蹤。目前，警方正在全力尋找這名探長，並呼籲市民提供線索。

## 劫圖街攔控被

【本報訊】劫圖街攔控被，昨晚在該區內失蹤，並被警方視為失蹤。警方表示，這名探長在昨晚執行任務時，突然失蹤，並被視為失蹤。目前，警方正在全力尋找這名探長，並呼籲市民提供線索。

## 生果小販重判入獄

【本報訊】生果小販重判入獄，昨晚在該區內失蹤，並被警方視為失蹤。警方表示，這名探長在昨晚執行任務時，突然失蹤，並被視為失蹤。目前，警方正在全力尋找這名探長，並呼籲市民提供線索。

## 拾去雜物交回仍將老婦擊傷

【本報訊】拾去雜物交回仍將老婦擊傷，昨晚在該區內失蹤，並被警方視為失蹤。警方表示，這名探長在昨晚執行任務時，突然失蹤，並被視為失蹤。目前，警方正在全力尋找這名探長，並呼籲市民提供線索。

## 東區華登大廈電梯內

### 七海旅行團

台北希爾頓飯店贊助

台北假期	\$660.-
5天台灣	HK\$1,350
7天環島	HK\$1,550
9天環島	HK\$1,690
10天環島	HK\$1,850

上海旅運有限公司

### 淘大南京街第三支店

為聖誕節加送郵包服務

依時寄遞禮物可獲免稅



# 本港新聞

## 列顯倫評「防賄條例」 賦予廉署足夠法律權力 可凍結被查者家屬財產

【特約】列顯倫大律師昨日在「防賄條例」草案公佈後，發表評論，認為該條例賦予廉潔及反腐敗委員會足夠的法律權力，可凍結被查者家屬財產，此舉在國際上極為罕見，且對被查者家屬造成極大壓力，故該條例在實施時，應予考慮。

列氏指出，在「防賄條例」草案中，第四條及第四條C，賦予廉潔及反腐敗委員會，在調查期間，可凍結被查者家屬財產，此舉在國際上極為罕見，且對被查者家屬造成極大壓力，故該條例在實施時，應予考慮。

列氏又指出，在「防賄條例」草案中，第四條及第四條C，賦予廉潔及反腐敗委員會，在調查期間，可凍結被查者家屬財產，此舉在國際上極為罕見，且對被查者家屬造成極大壓力，故該條例在實施時，應予考慮。

## 保良局實施成績佳 籌得善款七十三萬

【特約】保良局籌款委員會，昨日公佈，在九月份，共籌得善款七十三萬，成績極為佳，此項善款，將撥充各項社會福利及慈善事業。

籌款委員會主席表示，在九月份，共籌得善款七十三萬，成績極為佳，此項善款，將撥充各項社會福利及慈善事業。

## 華僑日報讀者助學金 請留意分發支票日期

【特約】華僑日報讀者助學金，本年度各次支票，將於九月十五日開始分發，請各讀者留意分發支票日期，以便領取。

華僑日報讀者助學金，本年度各次支票，將於九月十五日開始分發，請各讀者留意分發支票日期，以便領取。

## 南太平洋紳士訪中區 巡視光復台黑點

【特約】南太平洋紳士訪中區，昨日巡視光復台黑點，並與當地官員會談，商討改善措施。

南太平洋紳士訪中區，昨日巡視光復台黑點，並與當地官員會談，商討改善措施。

## 未註冊醫生必須經考試 目的為求保障市民健康

【特約】醫務委員會昨日通過，未註冊醫生必須經考試，目的為求保障市民健康。

醫務委員會昨日通過，未註冊醫生必須經考試，目的為求保障市民健康。



醫務委員會昨日通過，未註冊醫生必須經考試，目的為求保障市民健康。

醫務委員會昨日通過，未註冊醫生必須經考試，目的為求保障市民健康。



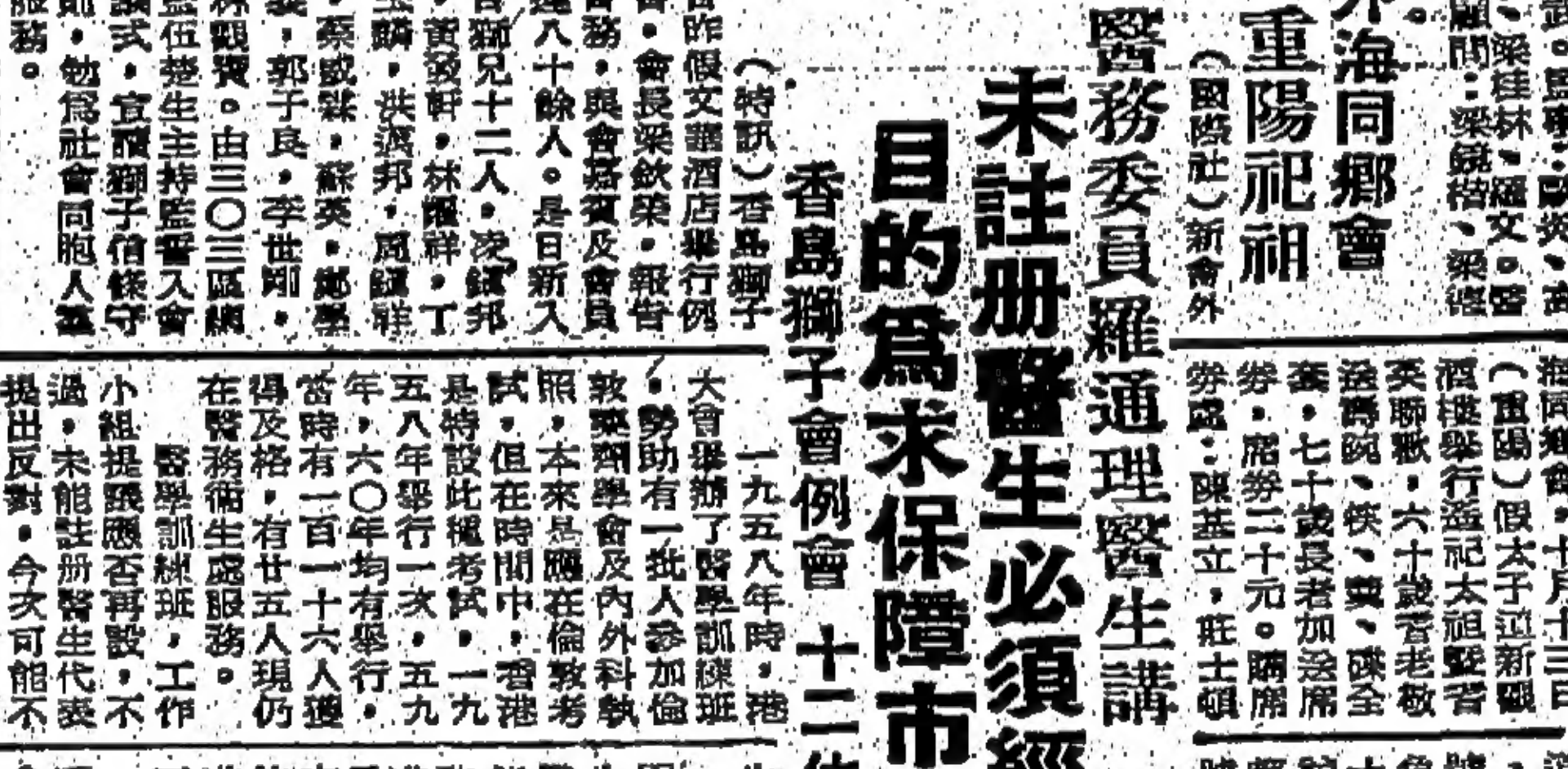
新雲陽集益聯鄉會，昨日舉行第四屆理事會就職典禮，場面熱鬧。

新雲陽集益聯鄉會，昨日舉行第四屆理事會就職典禮，場面熱鬧。



康僑參茸行有限公司，昨日舉行十七週年紀念八五折酬賓，吸引了大量顧客。

康僑參茸行有限公司，昨日舉行十七週年紀念八五折酬賓，吸引了大量顧客。



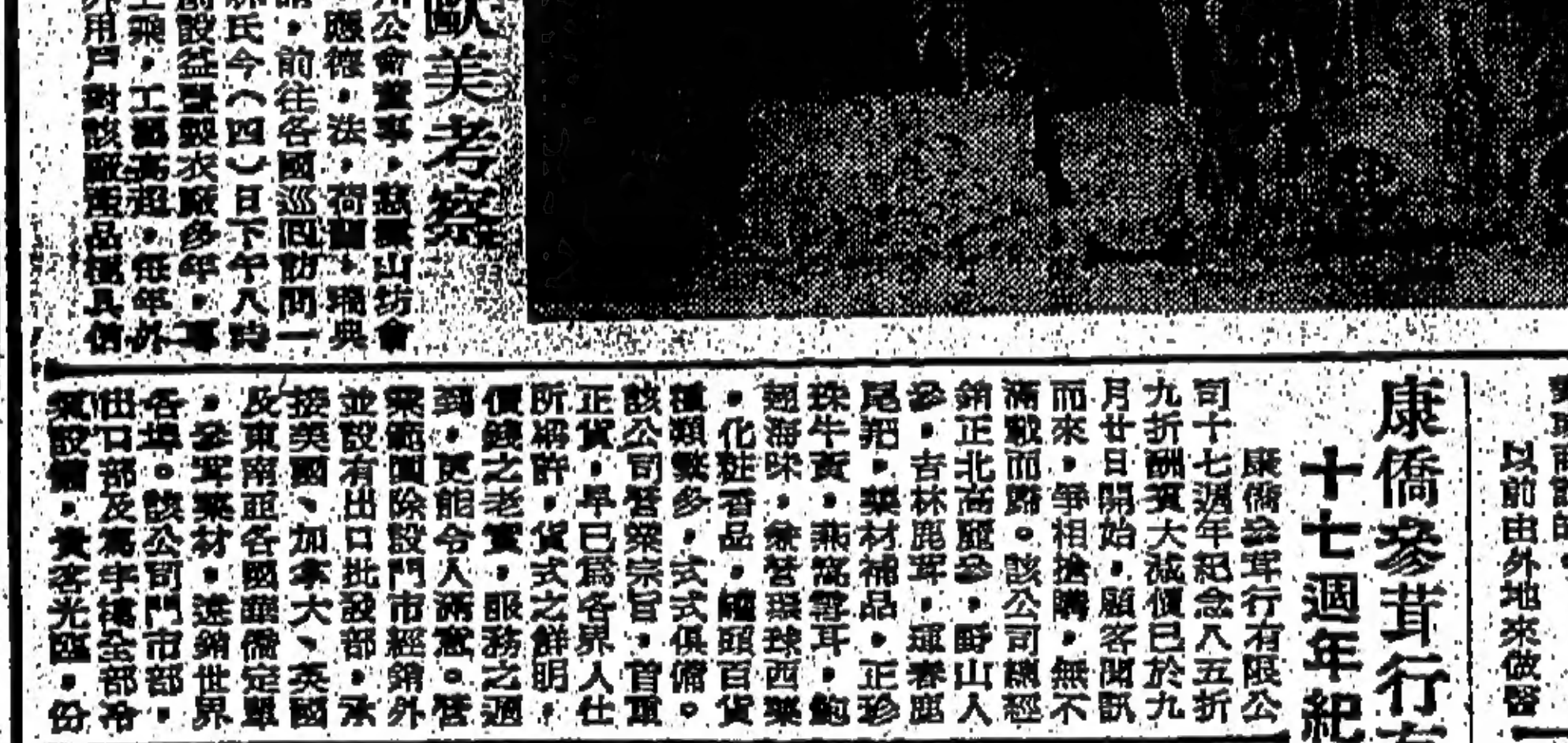
佳視週刊巨獎遊戲揭曉，中獎號碼如下：

佳視週刊巨獎遊戲揭曉，中獎號碼如下：



順德聯誼總會，昨日舉行歡慶吳榮奎主任，場面熱鬧。

順德聯誼總會，昨日舉行歡慶吳榮奎主任，場面熱鬧。



中區獅子會，昨日舉行兩會會員加冕，場面熱鬧。

中區獅子會，昨日舉行兩會會員加冕，場面熱鬧。



大東電報局中區分局，今日遷往新址，特此公告。

大東電報局中區分局，今日遷往新址，特此公告。



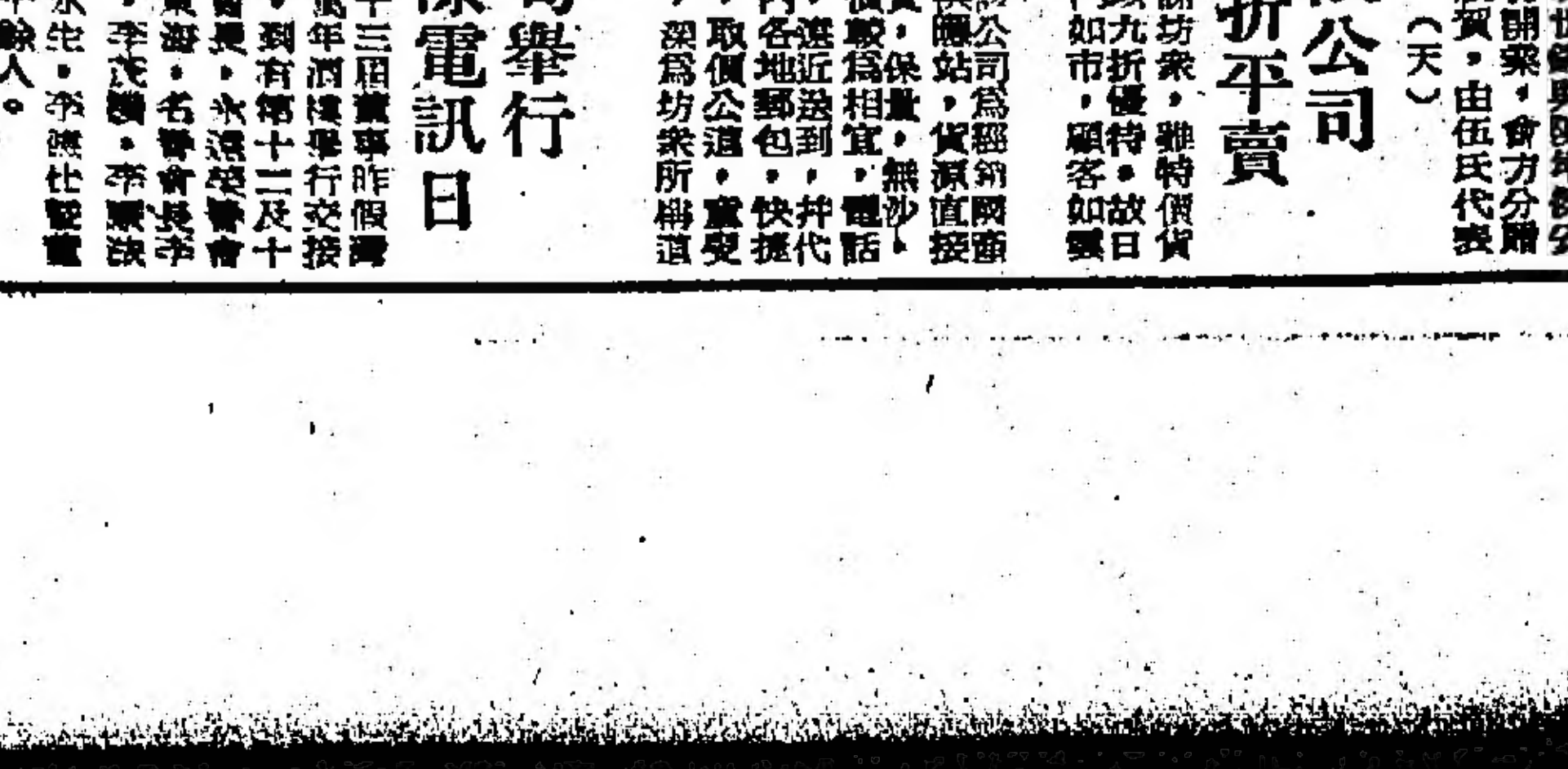
油蔴地社區中心，昨日舉行辦青年輔導訓練班，吸引了大量青年參加。

油蔴地社區中心，昨日舉行辦青年輔導訓練班，吸引了大量青年參加。



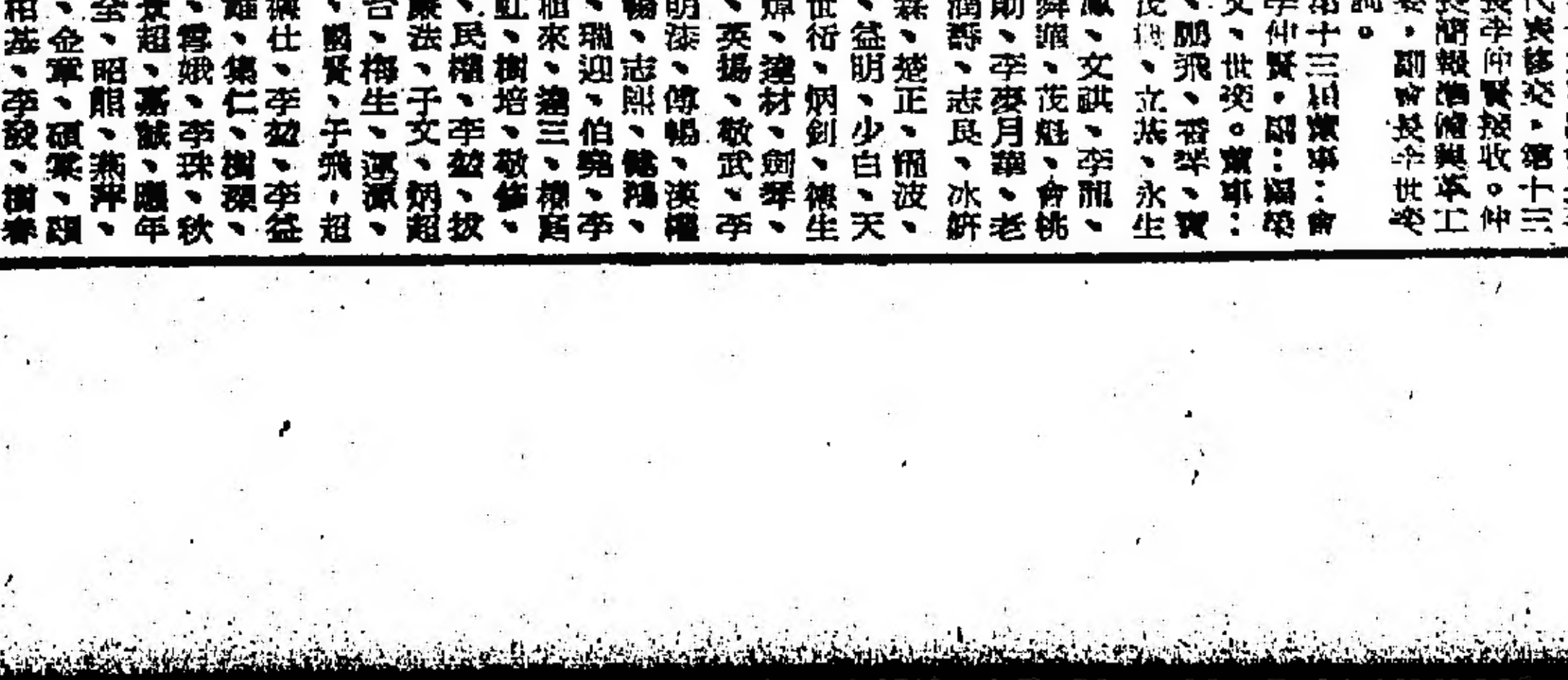
美國光學有限公司，昨日舉行週年紀念，場面熱鬧。

美國光學有限公司，昨日舉行週年紀念，場面熱鬧。



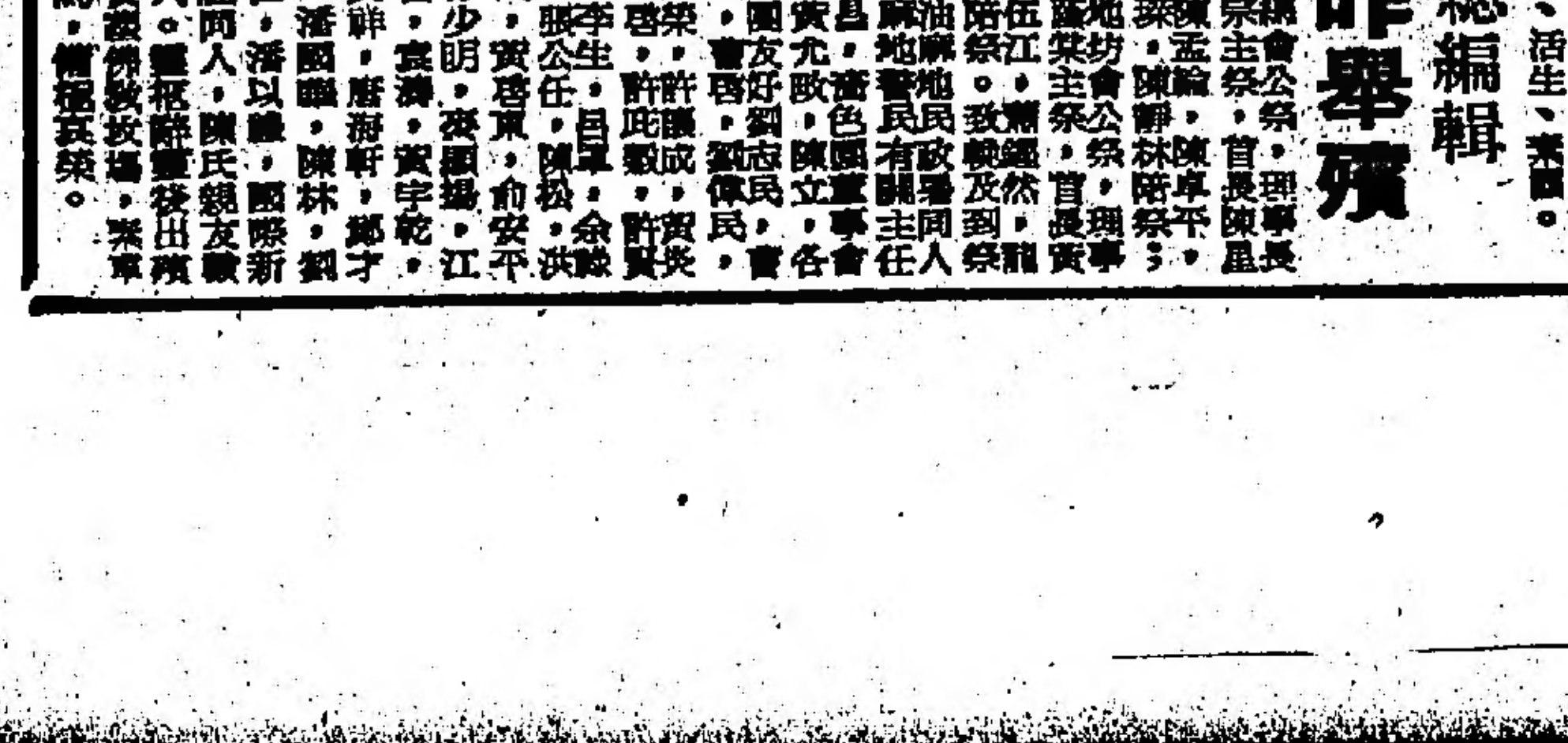
新建國貨有限公司，昨日舉行週年紀念，場面熱鬧。

新建國貨有限公司，昨日舉行週年紀念，場面熱鬧。



陳英祥昨舉殯，各界人士踴躍參加。

陳英祥昨舉殯，各界人士踴躍參加。



美國光學有限公司，昨日舉行週年紀念，場面熱鬧。

美國光學有限公司，昨日舉行週年紀念，場面熱鬧。











香港家庭計劃指導會廿五年來成就顯著  
通過學校課程向青年一代灌輸節育觀念

7. 2000年12月1日

**Standard and Chartered  
Banking Group Ltd**

\_\_\_\_\_



# 本港新聞

## 九巴發言人蔡惠鴻解釋 限制巴士載客過重 技術困難不易解決

### 希望政府在立例之前全面研究

【本報訊】九巴發言人蔡惠鴻昨日表示，九巴限制巴士載客過重，主要是技術上的困難，不易解決。他希望政府在立例之前，能對巴士載客問題作全面研究。

蔡氏指出，九巴限制巴士載客，主要是因為巴士的結構和設計，不能承受過重的載客。如果載客過重，巴士的引擎、輪胎、懸吊系統等，都會受到過大的壓力，從而影響巴士的安全和壽命。

他表示，九巴限制巴士載客，主要是為了保障巴士的安全。如果載客過重，巴士的引擎、輪胎、懸吊系統等，都會受到過大的壓力，從而影響巴士的安全和壽命。

## 本年三月深水埗排字工友命案 懸紅五千緝兇

### 警方急欲會見兇手及大頭

【本報訊】警方昨日表示，本年三月深水埗排字工友命案，警方急欲會見兇手及大頭，懸紅五千緝兇。

警方指出，這宗命案發生於本年三月，當時一名排字工友在深水埗被殺。警方在案發後，曾對現場進行調查，並對有關人員進行詢問，但一直未能破案。

警方表示，他們現在已經掌握了有關這宗命案的線索，並希望兇手及大頭能主動與警方聯繫，以換取五千元的懸紅。

## 令免任府港

【本報訊】香港政府昨日宣佈，令免任府港。

政府指出，這名官員在任職期間，表現良好，工作勤奮，為政府作出了貢獻。因此，政府決定令免其職務。



香港新貌展覽

## 香港新貌展覽

【本報訊】香港新貌展覽，上週五在倫敦開幕。

展覽展示了香港在過去幾年中的發展和變化，包括城市建設、經濟增長、社會進步等方面。展覽吸引了眾多觀眾，受到好評。

## 第二期工程將開始

【本報訊】第二期工程將開始。

這項工程是政府為了改善交通而進行的，包括興建新的道路、橋樑等。第二期工程預計將於下個月開始動工。

## 美籍海員乘機離港

【本報訊】美籍海員乘機離港。

一名美籍海員在乘機離港時，被警方發現其攜帶有違禁品。警方隨即對其進行了搜查，並將其帶回警署調查。

## 中秋燈設計比賽

【本報訊】中秋燈設計比賽。

這項比賽是由政府主辦的，旨在鼓勵市民參與中秋佳節的慶祝活動。比賽吸引了眾多市民參加，作品豐富多樣。

## 反吸毒大巡遊

【本報訊】反吸毒大巡遊。

這項巡遊是由警方主辦的，旨在提高市民對吸毒的認識，並呼籲大家遠離毒品。巡遊吸引了眾多市民參加，場面熱烈。

## 澳洲遊艇業巨商來港有龐大計劃

【本報訊】澳洲遊艇業巨商來港有龐大計劃。

一名澳洲遊艇業巨商表示，他計劃在香港興建一座大型遊艇碼頭，並發展相關的旅遊業。這項計劃如果落實，將對香港的旅遊業產生重大影響。

## 在港投資建造新遊艇

【本報訊】在港投資建造新遊艇。

一名投資者表示，他計劃在香港投資建造一批新遊艇，以滿足市場需求。這項投資將有助於推動香港的遊艇業發展。

## 柏林貿易展覽會

【本報訊】柏林貿易展覽會。

這項展覽會是由柏林市政府主辦的，旨在展示德國的經濟和技術實力。展覽會吸引了眾多國際企業參加，場面宏大。

## 港商獲美滿成績

【本報訊】港商獲美滿成績。

在柏林貿易展覽會上，香港商會代表團取得了豐碩的成績，展示了香港企業的实力和競爭力。

## 情侶拍拖遇劫

【本報訊】情侶拍拖遇劫。

一對情侶在拍拖時，被歹徒攔截並搶劫。警方接報後迅速趕到現場，將歹徒抓獲，並追回部分贓物。

## 新樓建成啓用

【本報訊】新樓建成啓用。

政府昨日宣佈，位於深水埗的一幢新樓已經建成，並將於下週正式啓用。這幢新樓將為市民提供更多的服務和便利。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍汽車(九三)有限公司通告

【本報訊】九龍汽車(九三)有限公司通告。

九龍汽車(九三)有限公司昨日發佈通告，宣佈調整部分巴士路線和班次，以適應市民的需求。

## 拍賣名馬一百一十廣吉

【本報訊】拍賣名馬一百一十廣吉。

拍賣行昨日宣佈，將於下週舉行一場名馬拍賣會，拍賣一百一十匹名馬。這項拍賣會吸引了眾多馬迷參加。

## 香港理工學院徵聘啟事

【本報訊】香港理工學院徵聘啟事。

香港理工學院昨日發佈徵聘啟事，徵聘多位教授和行政人員。有意應徵者可前往學院查詢。

## 茶樓品茗口味橫飛

【本報訊】茶樓品茗口味橫飛。

位於深水埗的一家茶樓，因其出品精美、口味獨特，吸引了眾多茶迷前往品茗。該茶樓的生意非常興隆。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 工務局通告

【本報訊】工務局通告。

工務局昨日發佈通告，宣佈調整部分道路和交通設施，以改善交通狀況。市民應留意相關標誌和指示。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。

## 九龍城頭開

【本報訊】九龍城頭開。

九龍城頭開業典禮昨日舉行，吸引了眾多嘉賓參加。典禮上，多位官員和嘉賓致辭，祝賀新樓開業。





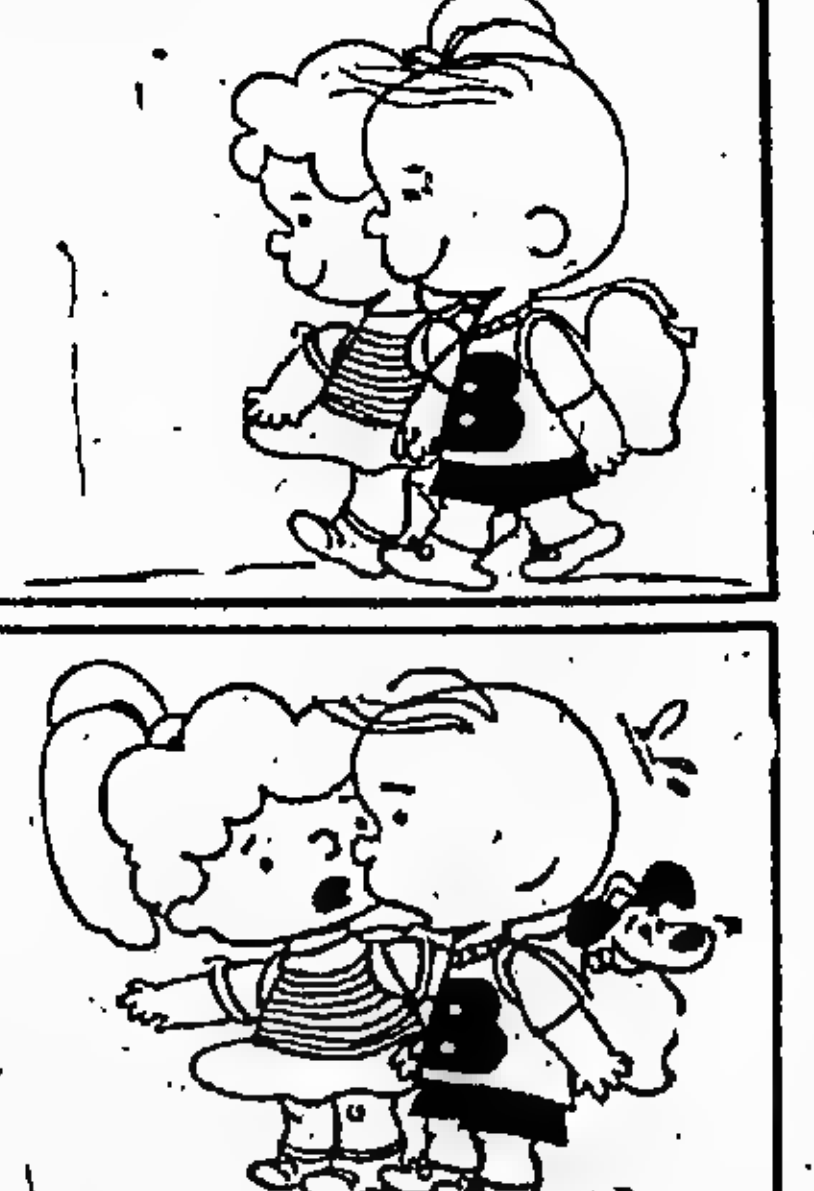






### 兒童天地

第四五六四



小朋友：你有一個志願嗎？但由於性格不強，故志願不堅定，故志願不堅定，故志願不堅定...

### 立志的重要

小朋友：你有一個志願嗎？但由於性格不強，故志願不堅定，故志願不堅定，故志願不堅定...

### 唐姨

小朋友：你有一個志願嗎？但由於性格不強，故志願不堅定，故志願不堅定，故志願不堅定...

### 學生對老師應有的態度

小朋友：你有一個志願嗎？但由於性格不強，故志願不堅定，故志願不堅定，故志願不堅定...

### 康樂家庭

精美人工製成衣飾 大受婦女歡迎樂用

珠寶百貨公司為妳供應

### 東區婦女會

烹飪班教製巧手菜

昨招待老人

### 男女感情十分微妙

無法培養自然冷淡

有關問題可向香港醫學會

### 醫藥顧問

慢性糖尿病與皮膚病

### 航訊

開辦美國遠東全貨櫃服務

愛美安馬士基貨輪

下週二處女航抵港

### 福來輪船公司

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、孟買、仰光。

### 澳洲西太平洋輪船公司

往：星加坡、檳城、三寶壟、泗水

### 美國總統輪船公司

往：紐約、倫敦、巴黎、馬賽、熱那亞、亞丁、蘇彝士、塞得港、耶路撒冷、巴格達、孟買、加爾各答、仰光、新加坡、香港。

### 百保利輪船公司

往：香港、上海、日本、澳洲

### TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

往：日本、澳洲、東南亞

### 加東快輪

往：紐約、倫敦、巴黎、馬賽、熱那亞、亞丁、蘇彝士、塞得港、耶路撒冷、巴格達、孟買、加爾各答、仰光、新加坡、香港。

### 加東快輪

往：紐約、倫敦、巴黎、馬賽、熱那亞、亞丁、蘇彝士、塞得港、耶路撒冷、巴格達、孟買、加爾各答、仰光、新加坡、香港。

### BARBER LINES HONG KONG LIMITED

百保利輪船公司

往：香港、上海、日本、澳洲

### 香港—印尼定期航線

往：香港、上海、日本、澳洲

### 加東快輪

往：紐約、倫敦、巴黎、馬賽、熱那亞、亞丁、蘇彝士、塞得港、耶路撒冷、巴格達、孟買、加爾各答、仰光、新加坡、香港。

### 加東快輪

往：紐約、倫敦、巴黎、馬賽、熱那亞、亞丁、蘇彝士、塞得港、耶路撒冷、巴格達、孟買、加爾各答、仰光、新加坡、香港。



元。 報來。 七五。 而。 府。 本。 三。 日。

# 航訊



## 航交換航線後 美業務繼續好轉

### 八月獲利式千餘萬

【本報訊】美航世界航空公司，該公司於本年八月份獲利二千一百六十萬美元，較去年同期增加百分之九十七。一九七五年八月份獲利一千一百六十萬美元，比一九七四年八月，最高獲利一千一百六十萬美元，增加百分之九十七。一九七五年八月份獲利一千一百六十萬美元，比一九七四年八月，最高獲利一千一百六十萬美元，增加百分之九十七。

## 英希斯魯國際機場 七月份旅客破紀錄

【本報訊】倫敦希斯魯國際機場，七月份旅客破紀錄，共有一百七十九萬三千人，較去年同期增加百分之七。七月份旅客破紀錄，共有一百七十九萬三千人，較去年同期增加百分之七。

## 世界經濟衰退 香港影響不大

【本報訊】儘管世界經濟衰退，但香港因其產品價格低廉，仍保持競爭力。世界經濟衰退，但香港因其產品價格低廉，仍保持競爭力。

## 飛虎貨運航空公司 珍寶貨機啓用

【本報訊】飛虎貨運航空公司，最近將一架波音七四七貨機，正式投入服務。飛虎貨運航空公司，最近將一架波音七四七貨機，正式投入服務。

## 瑞航新經理新樂說

【本報訊】瑞航新經理新樂說，瑞航將加強與世界各國的聯繫。瑞航新經理新樂說，瑞航將加強與世界各國的聯繫。

## 謝曉清接任總經理

【本報訊】謝曉清女士，現任飛虎貨運航空公司總經理。謝曉清女士，現任飛虎貨運航空公司總經理。

## 飛虎貨運航空公司 珍寶貨機啓用

【本報訊】飛虎貨運航空公司，最近將一架波音七四七貨機，正式投入服務。飛虎貨運航空公司，最近將一架波音七四七貨機，正式投入服務。

## 飛虎貨運航空公司 珍寶貨機啓用

【本報訊】飛虎貨運航空公司，最近將一架波音七四七貨機，正式投入服務。飛虎貨運航空公司，最近將一架波音七四七貨機，正式投入服務。

## 飛虎貨運航空公司 珍寶貨機啓用

【本報訊】飛虎貨運航空公司，最近將一架波音七四七貨機，正式投入服務。飛虎貨運航空公司，最近將一架波音七四七貨機，正式投入服務。

## 飛虎貨運航空公司 珍寶貨機啓用

【本報訊】飛虎貨運航空公司，最近將一架波音七四七貨機，正式投入服務。飛虎貨運航空公司，最近將一架波音七四七貨機，正式投入服務。

## 多利順洋行

中環於仁大馬路11樓 電話5-2261

往：香港、歐洲、澳洲	往：橫濱、名古屋、神戶、門司	往：橫濱、名古屋、神戶、門司
利達 (PACIFIC LINE) 利達哈夫士 十月三十日開行	HAIDIS 十月五日開行	HALLVARD 十月廿五日開行

## 多利順洋行

中環於仁大馬路11樓 電話5-2261

往：香港、歐洲、澳洲	往：橫濱、名古屋、神戶、門司	往：橫濱、名古屋、神戶、門司
利達 (PACIFIC LINE) 利達哈夫士 十月三十日開行	HAIDIS 十月五日開行	HALLVARD 十月廿五日開行

## 多利順洋行

中環於仁大馬路11樓 電話5-2261

往：香港、歐洲、澳洲	往：橫濱、名古屋、神戶、門司	往：橫濱、名古屋、神戶、門司
利達 (PACIFIC LINE) 利達哈夫士 十月三十日開行	HAIDIS 十月五日開行	HALLVARD 十月廿五日開行

## 多利順洋行

中環於仁大馬路11樓 電話5-2261

往：香港、歐洲、澳洲	往：橫濱、名古屋、神戶、門司	往：橫濱、名古屋、神戶、門司
利達 (PACIFIC LINE) 利達哈夫士 十月三十日開行	HAIDIS 十月五日開行	HALLVARD 十月廿五日開行

## 多利順洋行

中環於仁大馬路11樓 電話5-2261

往：香港、歐洲、澳洲	往：橫濱、名古屋、神戶、門司	往：橫濱、名古屋、神戶、門司
利達 (PACIFIC LINE) 利達哈夫士 十月三十日開行	HAIDIS 十月五日開行	HALLVARD 十月廿五日開行

## THE SANKO ASIA LINE LIMITED

三光洋行株式會社

往：香港、歐洲、澳洲	往：橫濱、名古屋、神戶、門司	往：橫濱、名古屋、神戶、門司
NITTO MARU 力東丸 十月八日開行	GLORY KNIGHT 光榮武士 十月九日開行	SHOYO MARU 勝洋丸 十月十日開行

## THE SANKO ASIA LINE LIMITED

三光洋行株式會社

往：香港、歐洲、澳洲	往：橫濱、名古屋、神戶、門司	往：橫濱、名古屋、神戶、門司
NITTO MARU 力東丸 十月八日開行	GLORY KNIGHT 光榮武士 十月九日開行	SHOYO MARU 勝洋丸 十月十日開行

## THE SANKO ASIA LINE LIMITED

三光洋行株式會社

往：香港、歐洲、澳洲	往：橫濱、名古屋、神戶、門司	往：橫濱、名古屋、神戶、門司
NITTO MARU 力東丸 十月八日開行	GLORY KNIGHT 光榮武士 十月九日開行	SHOYO MARU 勝洋丸 十月十日開行

## THE SANKO ASIA LINE LIMITED

三光洋行株式會社

往：香港、歐洲、澳洲	往：橫濱、名古屋、神戶、門司	往：橫濱、名古屋、神戶、門司
NITTO MARU 力東丸 十月八日開行	GLORY KNIGHT 光榮武士 十月九日開行	SHOYO MARU 勝洋丸 十月十日開行

## THE SANKO ASIA LINE LIMITED

三光洋行株式會社

往：香港、歐洲、澳洲	往：橫濱、名古屋、神戶、門司	往：橫濱、名古屋、神戶、門司
NITTO MARU 力東丸 十月八日開行	GLORY KNIGHT 光榮武士 十月九日開行	SHOYO MARU 勝洋丸 十月十日開行



**揭發**  
**新警察**  
**丁**  
**九七五**  
**聯映**  
**四院**  
**今天**  
**積林**  
**夢**  
**妙人警**  
**正牌龜**  
**冒牌紳**  
**士**  
**傻大姐**  
**無牌私**  
**阻街女**  
**郎**  
**有恃無**  
**恐**  
**尖刻的**  
**無情的**  
**大膽的**  
**暴露**

皇后 京華 皇都 豐聲 快樂 金龍

**今晚午夜**

全東南亞  
優先介紹  
請即訂座

晨早場  
十時半。  
明晚午夜場

羅拔烈福  
菲丹娜惹  
金影花  
三野死  
奇利夫羅  
拔磯。  
麥士馮西  
度主演

全球震動

老千計狀元  
一男高  
一重天火災  
一重天火災  
一重天火災

殺手天下  
波譎雲詭

無路投奔  
鳥走之  
逃門亡  
刺日客

我替他說  
驚弓之  
驚弓之

小叻報

永隆

CONDOR

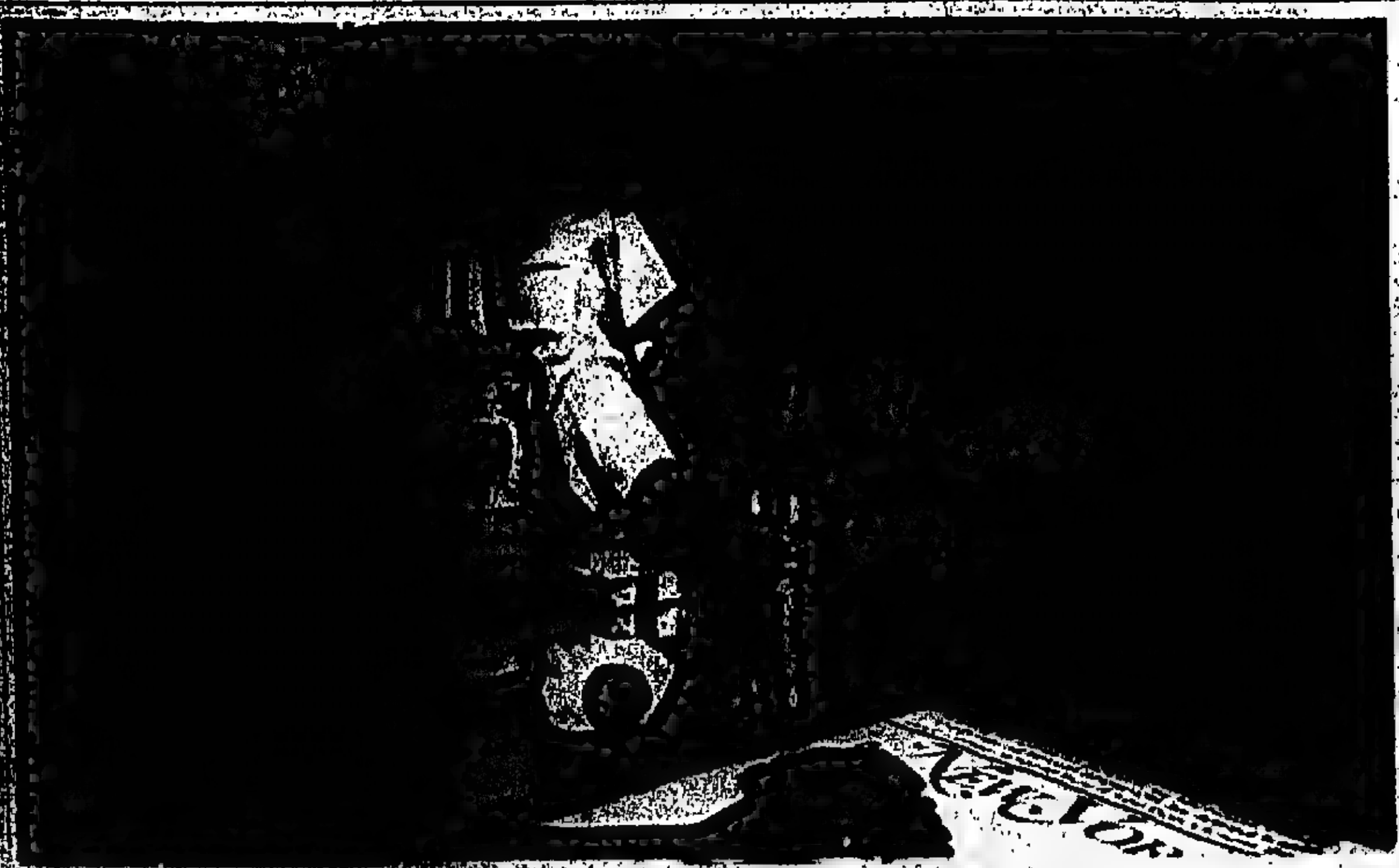
倫敦  
下期  
三院攜手  
映美公司  
美高梅  
公司榮  
譽出口  
一萬三千尺樓  
上  
放映  
新嘉坡  
國際公  
發行  
激緊張  
前所未有  
繞手神探  
賽命槍男  
主角  
奇連伊士活  
自城自來  
CLINT EASTWOOD  
"THE  
EIGER SANCTION"  
英國爬山  
家為拍本  
而跌死其  
慘也可知  
本片在  
瑞士製  
地加山  
地其珍  
可貴  
歐洲  
寶座  
最高  
最  
星  
小







# 淺嘗佳釀—威士忌忌



威士忌已成為最普遍的飲料之一。無論在社交場合、宴會酒席、餐館、家庭、日間或夜間均可隨意飲用。既無酒精之害，又無煙癮之煩。且能開胃健脾，助消化，增進食慾。飲用威士忌，可謂人生一大樂事。

威士忌之釀造，其歷史可追溯到一千七百多年以前。據說，在蘇格蘭北部，有一處名為「威士忌」的地方，當時的居民，常將大麥、燕麥、黑麥等，釀成酒，供自己飲用。後來，這種酒，便流傳到世界各地，成為一種普遍的飲料。

威士忌之釀造，其過程非常複雜。首先，將大麥、燕麥、黑麥等，浸泡在水中，然後煮熟。接著，將煮熟的大麥、燕麥、黑麥，放入木桶中，發酵。最後，將發酵好的酒，放入木桶中，陳釀。經過一段時間的陳釀後，威士忌便釀造完成了。

威士忌之釀造，其過程非常複雜。首先，將大麥、燕麥、黑麥等，浸泡在水中，然後煮熟。接著，將煮熟的大麥、燕麥、黑麥，放入木桶中，發酵。最後，將發酵好的酒，放入木桶中，陳釀。經過一段時間的陳釀後，威士忌便釀造完成了。

## New 三洋商用吸塵機·性能超卓，既經濟，又實用...

三洋BSC 500E型商用吸塵機，外型新穎，堅固耐用，吸力特強，採用最先進的特種人造纖維過濾網，絕對防止濾網阻塞，永遠保持吸管暢通無阻。特備廿六呎長電源線，可充分利用其長度以增加操作範圍，吸塵管更可變換多種不同角度，任何角落皆可徹底清除一切塵埃廢屑，操作時寧靜無聲。三洋BSC 500E型還有更好特點是大型機器的用途，但僅是小型機器的價格，而且不耗電力，既經濟，又實用，最適合各類型工廠、餐館、酒樓、醫院、酒店、美容院、理髮店、寫字樓及一般家庭等使用。

### BSC500E

SEP-220型打腊機

體積小而輕巧，易於控制，設有兩對不同質料毛刷，可分別用於抹腊及洗地。機身邊緣有軟膠封套，操作時不會損壞傢俬及牆壁。

三洋吸塵機，由大至細，款款俱全

SC-4500, SC-2500, SC-2300, SC-5000

三洋電器有限公司  
電話：5-245114 (7線)  
請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購

## 特價貨品介紹

現正舉行特價貨品介紹，貨品豐富，價格低廉，歡迎參觀選購。

貨品名稱	原價	特價
日本製名牌手錶	一百五十元	八十五元
美國名牌手錶	一百二十元	七十五元
日本製名牌手錶	一百五十元	八十五元
美國名牌手錶	一百二十元	七十五元
日本製名牌手錶	一百五十元	八十五元
美國名牌手錶	一百二十元	七十五元

## 救心舉辦 海洋博幸運遊

名額十五個·總值三萬多

在十月一日至十一月卅日期間內，所有「救心」盒上均貼有幸運抽獎券一張，祇須將獎券剪下，填妥姓名，地址，電話及身份証號碼寄回：香港郵箱13068號，即有獲獎機會。

獎品：幸運獎十五名，各獲招待免費遊覽海洋博覽會四天(包括來回機票及一切食宿遊覽費用，價值每名港幣貳千貳百元)。另安慰獎五十名，各得價值港幣四十元之野餐用戶外照明火把一套。

截止日期：一九七五年十二月二日下午五時(以郵戳為憑)

抽獎日期：一九七五年十二月五日

抽獎地點：假座九龍土瓜灣道嘉賓酒樓公開抽獎

主持抽獎：香港藥房總商會理監事

揭曉日期：十二月九日，中獎者名字及號碼除刊登於南華早報、英文虎報、明報及快報外，並另有專函通知中獎者。

## 只需付\$8,400 你便可以成為澄碧邨主人

澄碧邨——大嶼山二浪灣畔的豪華渡假勝地。

現在，你只需付8400元參加澄碧邨的聯購計劃，便可以享受這兒的一切設施。假如你喜歡直接購置，代價也只不过是225,000元。

聯購計劃：聯購計劃的單位，全部傢俱裝置齊全。參加辦法是以每年兩個星期之業權為一股，購置者在業權的擁有期內(兩星期或其倍數)可住用該單位。這個計劃使你不必到外地渡假，而獲得比美任何國際名勝的豪華享受。

澄碧邨——獨具特色的渡假勝地

致：香港夏慤道和記大廈二樓 勝景發展(香港)有限公司 澄碧邨陳列中心

請至澄碧邨之詳細資料。

姓名：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_  
電話：\_\_\_\_\_

## 救心·救心 快服救心!

為杜絕假冒影射，特在藥盒背面精印無數細小暗黃色人字商標再組成一大人字徽章(見圖)，以資辨別。

胸部沉悶·血脈紊亂·關節疼痛·腸胃病·心悸·心跳·氣喘·暈眩·盜汗

特徵：  
● 吸收快捷 ● 功效神速  
● 藥丸細小 ● 攜帶方便  
● 可以長服 ● 無習慣性

提防假冒影射

日本救心製藥株式會社 出品

總代理：民興藥房有限公司 香港大道中277號 電話：5-439712



# 現代購物天堂

在本港，超級市場已成為最普遍的購物場所，大部份的人，想到買日用品或雜貨，自然會走進了超級市場。早期的超級市場，雖然不叫超級市場，但已具備了現代超級市場的特點。當時，顧客對這種新的購物方式，感到新奇，因為它比傳統的雜貨店，更為方便，顧客可以買到更多的貨品，而且貨品價格較低。同時，人們已習慣於在超級市場內購物，因為它提供了更多的選擇，顧客可以買到更多的貨品，而且貨品價格較低。同時，人們已習慣於在超級市場內購物，因為它提供了更多的選擇，顧客可以買到更多的貨品，而且貨品價格較低。

## 應有盡有的超級市場



圖上：琳瑯滿目的罐頭食品，選購方便。圖下：增設洋貨貨架，款式繁多。

位於中區永安公司對面的超級市場，不難令你相信，在超級市場內，你可以買到更多的貨品，而且貨品價格較低。同時，人們已習慣於在超級市場內購物，因為它提供了更多的選擇，顧客可以買到更多的貨品，而且貨品價格較低。

## 觀塘職業訓練中心 攝影班同學會 今舉行成立典禮

本港著名的職業訓練中心——觀塘職業訓練中心，中心攝影班同學會，已於最近舉行成立典禮。典禮由該班同學會主席主持，並邀請了多位嘉賓出席。典禮上，主席致詞，勉勵同學們在攝影方面不斷進步，為社會作出貢獻。

## 華捷洋行總經理 楊劍鳴赴意考察

華捷洋行總經理楊劍鳴先生，已於本月四日啟程前往意大利考察。楊先生此行旨在考察意大利的商業環境及市場情況，並尋求與當地企業建立合作關係。楊先生表示，此次考察對華捷洋行在意大利的發展具有重要意義。

## 香港日立有限公司 服務中心

香港日立有限公司服務中心，為顧客提供專業的維修及保養服務。該中心位於中區，交通便利，設備齊全。顧客可致電預約，由專業技師負責處理。服務中心表示，將竭誠為顧客提供優質服務，確保日立洗衣機的正常運行。

### 技術的自立

## 慳水慳力洗衣裳 日立洗衣機精良

### 全自動化免勞玉手濡濕 更有「節約程序」洗衣 珍惜涓滴慳水又慳力

日立牌PF3250E型拾壹磅全自動洗衣機，只要把自動時間掣校正，將掣鈕拉起，入水、洗衣、過水、排水、乾衣，就會完全自動辦妥，不必在機旁等候。更有「節約程序」洗衣，洗濯微污衣物，利用簡化洗衣過程，既省洗粉，時間，亦省水電。

熱風乾衣機 DE-203  
天氣不佳或臨時地方限制，此機乾衣最理想，強力熱風，衣物快乾，安全實用。

享受愉快舒適的生活，請用便捷的「日立」分期，月供由壹百九拾元(含PF-3250E)起。

香港日立有限公司 服務中心：香港中區皇后大道中72-78號華豐大廈二樓 電話：2-240126  
九龍彌敦道132-134號 電話：3-685221 (8線)  
九龍彌敦道132-134號 電話：3-685221 (8線)

### 香港法律彙編

全書四百元 八折優待

### 1975 香港年鑑出版

各界皆宜置備參考 精裝每冊售二十元

處書售：區大輔日報雜誌社李有 區分區中報日信 區分區海上中

### 映天七十第

映天七十第 映天七十第 映天七十第

### 映天七十第

映天七十第 映天七十第 映天七十第

### 幕閣彩七 不宜兒童

狀元公正才計一

卿本佳人，奈何作賊！

楊花水性，利慾薰心！

PERFECT FRIDAY

### 映場五天今

映場五天今 映場五天今 映場五天今

### 映場五天今

映場五天今 映場五天今 映場五天今

### 遇海神號

遇海神號 遇海神號 遇海神號

### 遇海神號

遇海神號 遇海神號 遇海神號









### 有趣的實驗 抽象神秘幻燈片

子青

攝影圈中，有一種人，他拍的照片，往往使人感到神秘，甚至有人說：『這照片拍得真有趣，真像一個謎。』其實，這種照片，是經過一番有趣的實驗而得來的。這種實驗，就是利用光線的折射、反射、干涉等原理，來製造一些抽象、神秘的幻燈片。這種幻燈片，在放映時，會產生一種奇妙的效果，使人感到一種前所未有的視覺享受。

### 龍協名銜審議通過 頒予會員各項榮譽

香港攝影學會

本會為表彰會員在攝影藝術上的傑出貢獻，特頒予各項榮譽。經本會名銜審議委員會審議通過，現將獲獎名單公佈如下：

- 李國輝先生：獲頒「名譽會員」名銜。
- 張國強先生：獲頒「名譽會員」名銜。
- 陳國強先生：獲頒「名譽會員」名銜。
- 黃國強先生：獲頒「名譽會員」名銜。
- 劉國強先生：獲頒「名譽會員」名銜。

### 美國華裔攝影學會 舉辦首屆國際沙龍

美國華裔攝影學會為推廣攝影藝術，特舉辦首屆國際沙龍。本沙龍旨在為攝影愛好者提供一個展示作品、交流心得的平台。歡迎廣大攝影愛好者踴躍參加。

### 香港大眾攝影會 九月份比賽成績

香港大眾攝影會九月份比賽成績如下：

組別	第一名	第二名	第三名
彩色組	張國強	李國輝	陳國強
黑白組	黃國強	劉國強	張國強

### 中華第十六屆國際沙龍 彩色組選出

中華第十六屆國際沙龍彩色組選出如下：

組別	第一名	第二名	第三名
彩色組	張國強	李國輝	陳國強
黑白組	黃國強	劉國強	張國強

### 泡湯教片

本教片介紹了各種攝影技巧，包括構圖、曝光、後期處理等。歡迎訂閱。

### 本港攝影學會頒予 美國華裔攝影學會

本港攝影學會為表彰會員在攝影藝術上的傑出貢獻，特頒予各項榮譽。經本會名銜審議委員會審議通過，現將獲獎名單公佈如下：

- 李國輝先生：獲頒「名譽會員」名銜。
- 張國強先生：獲頒「名譽會員」名銜。
- 陳國強先生：獲頒「名譽會員」名銜。
- 黃國強先生：獲頒「名譽會員」名銜。
- 劉國強先生：獲頒「名譽會員」名銜。

### 彩色幻燈片組

本組作品展示了豐富多彩的自然風景和人文景觀。歡迎訂閱。

### 彩色照片組

本組作品展示了豐富多彩的自然風景和人文景觀。歡迎訂閱。

### 孔子學說

孔子學說是中國傳統文化的重要組成部分。本報特闢專欄，介紹孔子學說的精髓。

### 文教社團舉行慶祝 孔聖誕及各界學校、普益商會、新會商會各

慶祝活動將於本月舉行，歡迎各界人士參加。

### 新會商會

新會商會為促進會員之間的交流與合作，特舉辦各項活動。

### 普益商會

普益商會為促進會員之間的交流與合作，特舉辦各項活動。

### 申請乘車半價

申請乘車半價的條件如下：...

### 錦囊三傑 導君影藝登峯造極

Canon 1F4L/1F5L/1F6L 相機，性能卓越，操作簡便。歡迎選購。

### 函來者讀

讀者來信，分享心得。



[illegible]



衣食住行教育醫藥娛樂在在需財  
寧願自己吃苦也要教育兒女成才

# 家庭上下和睦

# 樹立良好榜樣

兒女長大成婚各自組織新家庭

「謹慎」的開始，  
你是十分「聰明」，當你與  
下代，茁壯地成長。

育，(好的)愛護他們，(不  
不良的)習慣。別做「  
的」物性，給長了一代「最好  
的」性格，活潑、不十分  
勞力」的物性，活潑、不十分  
氣，都是難能可貴的「一  
中育」，「知足常樂」。

富麗的家庭，固然不能  
依於物質，但并不能完全  
到「中」上和下出。使  
到「中」上和下出。使  
到「中」上和下出。使

服務的好化驗每月的薪  
「學」，並參加其生

本港工人家庭，其生  
性。本港工人家庭，其生  
地生活下去，故往因而不  
近數年來，由於工商  
生活方面，及校務生活  
奇蹟。當環境變遷時，後  
以博取可解決「家每日  
人，咸足以待養。  
在近年發現，工人  
普及及近時，普以簡衣

本港人之生活方式實  
一般工人家庭，每季發生生  
可觀時，其日常收入大  
，但當環境變遷時，日常  
茶餘飯上就目前情況，  
事實上就目前情況，

化驗師待遇優厚

**合格者人數不多**  
從事化驗工作分四大

街頭鬻賣，以賺取微利，得補家計。其中亦有頗多工人，賴工餘兼職，以維持，每日工作十餘小時而不抱怨。故此無論環境不嚴重地威脅本港工人家庭。(行)

# 壞時好時遇際 伸能屈能人工

在經濟景中，動員全家工作，合力維持。

同相致大庭家福幸  
不幸 | 各有 | 家庭 | 不幸

字季六十二萬餘人，這  
年有六十二萬餘人，這  
差不多；但問題是爲  
甚麼現在購買力仍然  
那樣低落，失業情況  
仍未減少？據分析，  
是局部生產工業總  
復正常外。其他大部  
仍徘徊不足。收入  
要比三年前爲少。

另一方面，基於人口  
之增，與工人就業  
求更緊，則目前工人  
業數字，則正當發  
加求討，却有顯著  
下降。

一年度就業數字的紀錄。由於隨隨轉轉而有極大之落差，並且刻苦耐勞，故能配合其變動幅極度，而擊起安穩地渡過惡劣環境。

小量。本港工人家庭，其小量。有極大轉變，且飲食各出普遍自動獻出更多時間於案所需。彼等從不親手於其食等表現較殊，予以

在經

特佳，收入  
大肉不吝商  
時，彼等消  
要肯做，未  
本港工人家  
其自我刻苦  
公時間外，  
物，在各區  
家生活開支  
何艱劣，均

濟不 | 景中 | 動員 | 全家 | 工作 | 合力 | 維持

大學化學系  
香港中文大學和香港教育大學設有化學系課程，潤滑該科的畢業生可獲頒領科學士學位。而皇家化學學會的考試分第一及第二部分的，考生須先在英國應考。

中學同學如對化學工作感興趣，必須在香港教育文憑考試中考獲最少五科及格，其中物理及化學兩科必須及格，才可獲得一個認可化驗師的資格。

學士學位畢業的考試及格，可成為該會的會員，才可獲頒一個認可化驗師的資格。

第二季——六月份的廿  
字有六十二個欺人，這  
差不多；但問題說這是爲  
其妻現在賺賣力仍然然未  
能低沈，失業情況仍未  
消失？據統計所得，就

同相致大庭家福幸  
不幸各有家庭不幸

特別，尤其

實獲表現優

在經

特佳，收入  
大肉不吝商  
時，彼等消  
要肯做，未  
本港工人家  
其自我刻苦  
公時間外，  
物，在各區  
家生活開支  
何艱劣，均

濟不 | 景中 | 動員 | 全家 | 工作 | 合力 | 維持

You go on no  
 遠「鐵血中尉」  
 馬班「原班」  
 成功代表作！  
 成功代表作！

特麗七彩  
 片上小文字幕

國破系何在  
 城春草木深  
 感時花濺淚  
 恨別鳥驚心

情難共理上銀  
 侶的思想最再  
 后影新譜歐  
 娜尤莉艾  
 帝影服希  
 高米巴彭  
 宣愛戰國價廉排主  
 片情爭奪值昂站演



# 藏生再火烽

香港

豪華

東方

國賓

九龍

新聲

國華

域多利

帝國

火速訂座

座無虛設

今天六場

加開午  
夜場！

帝國開場日夜五場

秋體國際人獸海獸底災難影片出類拔萃

「亡命天涯」男主演：大衛  
 「狂龍怪客」女主演：賀芝蘭  
 雙星領銜主演

看如何絕處求生！

潛艇沉陷千尺！  
船艙毒蛇窺擾！  
氣流計時中斷！

# 潛艇狂沉

DEATH DIVE

不獨天災  
更遭人禍

潛艇沉  
海嶺傾  
怒浪狂  
死亡掙  
死蛇破  
擲而窺  
潛人破  
艇按巢  
壘控制

羅素梅柏利

秋龍國際電影企業公司

榮譽發行

DELUXE INTERNATIONAL FILM CORPORATION

[illegible]

法國今年最新出品艷片  
今天全場加開午場  
總

**眼養够，刺激够，胆沙够**  
 看觀宜不童兒・賞欣人成合祇  
 發行公司安樂

查聚萊士  
瀟女芬妮  
女人尋愛

大人甘拜下  
能要企埋  
咁唔够佢咁

下風  
一邊  
唱正

佛德烈柱  
李治波  
羅鄺歌樓


卡

**精彩絕倫**

**說情說**

社會教育委員會 社會教育司 社會教育司 社會教育司

刺激處！使人目定口呆！  
 養眼處！使人心旌搖動！  
 請即訂座！  
 性愛是家常便飯！  
 偷歡是生活情趣！



HI BABY


**鐵馬金剛**
**滿地巴開**  
 平情求道 · 傷五綫金

降我屍人時如頂界降略想咪呢囉

頭咁犀利嘅  
有冇搞錯呀  
睇到事處女  
身個度擲汁  
真係成個  
曬晒！  
果有愛情降  
。我就冇得  
扮！  
我學曉吃落  
頭，咁我就  
個樣得個樣  
嘅！咁嘅！  
段重聚張添

1990年12月

受訓期滿，如在醫  
術生處化驗室助理員  
試驗小取得及格，則可  
為化驗室助理員，月  
由一千七百四十元至  
一千五百三十五元。  
(選)

告指稱，由振裕閣於  
成以維持，或無法維持  
境地。亦曾云「友室中  
僑於政府總部或固定  
僑胞的政府總部或固定  
的範圍，他們的家人生  
活較安定一點；只

是受僱於各工廠或從事  
建築行業的，到如今可  
以說一兩元失業已不  
能，但即不與工業已呈  
現疲軟之勢，息思又似

案亦不能大抱樂觀與否  
生樂觀，但即不與工業已  
呈現疲軟之勢，息思又似

住屋問題  
亟待解決

從上述指出：目前工人家庭生活，概與一般家庭有本質區別，祇是困難程度各有不同，收入與支銷尺度亦各異而已。不過，大多數的，其能住在公共樓宇的，由於租金比較廉宜，生活負擔比較輕便，對於生活負擔較輕便，使他們生活安定得多。

[illegible]

上下兩  
諒解合  
家庭生  
始有快  
纔的顯現，是社會及  
看來不無理由。

代作活樂  
生活緊張，普通  
庭屬於中下級者  
收入有限，居住  
狹窄，一家十日  
一榻二、三百英  
的小屋而居住者  
多有，迫使家庭  
中，一旦遇有不  
，極易因瑣嫌的  
而發生衝突。一  
會工作者說，居  
家庭悲劇的一個促成因

要組織一個幸福的家，  
兩日內，各司其職，  
努力賺錢，大家快樂，  
持家，大家快樂，  
共同生活，然而，  
當現實的生活，  
一些理想，生病，  
失業，生病，連車，  
青過度等，又因，  
收入大金錢，不，  
心情就會漸漸滋生

大慶特製，她直趨我的

悲劇 悲劇所造的  
容得對方  
孩子說得  
作伴，她  
至過的事  
我事

家庭發生口  
不愉快  
生口

體諒 度千辛  
上 一代 固然悲  
下二代若忽略  
的感受，一個  
有和諧幸福可  
限度這縱幸福

兒的例子，那兒  
是一個母親過  
在覺得毫不快  
己的事啊，我  
也要用才，那  
原選用的才，

[illegible]

平時，他們  
的舉動付  
些成了家  
育父母的  
，又在真  
感到是一  
所致。  
要便家

人世界

應運 機此  
 用點安心安  
 (運)



# 華僑經濟

## 當前的世界經濟 仍未脫離滯脹的陰影

（紐約通訊）美國及歐洲經濟，在過去兩年，雖已擺脫了通縮的陰影，但仍未脫離滯脹的陰影。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。

## 歐洲美元價上漲

（紐約通訊）歐洲美元價，在過去兩週，已大幅上漲。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。

## 貨存商廠國美一為就

（紐約通訊）美國商業庫存，在過去兩週，已大幅減少。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。

## 澳紐至遠東運費

（紐約通訊）澳洲及紐西蘭至遠東的運費，在過去兩週，已大幅上漲。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。

## 約合築建新國美

（紐約通訊）美國新建築合約，在過去兩週，已大幅減少。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。

## 紀元過份八月

（紐約通訊）八月過份，在過去兩週，已大幅減少。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。

# 華僑文化

## 名畫家陳仲文畫展

（紐約通訊）名畫家陳仲文，將於本月六日起，在紐約舉行畫展。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。

## 序陳仲文宗兄近作個展

（紐約通訊）陳仲文宗兄，將於本月六日起，在紐約舉行個展。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。

## 慧明精舍及僧會

（紐約通訊）慧明精舍及僧會，將於本月六日起，在紐約舉行活動。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。

## 大會堂今明講經

（紐約通訊）大會堂，將於本月六日及七日，在紐約舉行講經活動。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。

## 德教紫雲閣錄出

（紐約通訊）德教紫雲閣，將於本月六日起，在紐約舉行錄出活動。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。

## 上月份勸世文

（紐約通訊）上月份勸世文，將於本月六日起，在紐約舉行活動。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。

## 「縱橫大地」(陳仲文筆)

（紐約通訊）「縱橫大地」，將於本月六日起，在紐約舉行活動。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。

## 羅馬

（紐約通訊）羅馬，將於本月六日起，在紐約舉行活動。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。



### 師傳徒弟 大兇亂 小偷賊公 門扭計

今晚十一點半 羅馬

### 尼沙巴迪爾 最新力作

今晚十一點半 羅馬

## 今天五場獻映

動作 暴力 殘酷 野蠻 有善性 有野性 有殘酷 有野蠻

### 萊泰洛

主演：安希活、尚蘇利

### TRADER HORN

無敵威比 無敵威比

## 女修會會長聯會

響應國際婦女年

（紐約通訊）女修會會長聯會，將於本月六日起，在紐約舉行活動。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。在當前世界經濟中，滯脹的陰影，仍籠罩著各國。



暹羅	U. S. \$	—3.65	(141.00)
暹羅	U. S. \$	—5.75	(138.90)
暹元開市價格	英國金鎊	2.7177	馬克
	倫敦 (每鎊)	2.0320	美元
	日本	302.80	日元
	巴黎	4.4975	法郎

五二八〇瑞士法



[illegible][illegible][illegible]

**分類廣告**

**尚有**

**包脫墨癩** 新法專治肉瘡、癰疽、疔毒、無名腫毒、濕疹、疥癬、頑癬、腳氣、手足皸裂、皮膚瘙癢等症。地址：中環皇后大道中11號。

**頭耳鼻科** 專治各種耳鼻喉疾病，如鼻炎、咽炎、喉炎、扁桃體炎、中耳炎、外耳道炎、鼓膜穿孔、聽力下降等。地址：中環皇后大道中11號。

**瑞香園** 貨倉 電話：四四八七二一

**安大屋** 招售 聖馬路大廟街廿七號 三房一廳 677呎 租 \$750 月 售 \$121,000 元 ④-452522洽

**旺舖招售** 安富 茶葉路德園36號(近福來邨) 7呎1,170呎 售\$413,900 租\$2,300 8呎 885呎 售\$17,900 租\$1,950 正發公司 5-452522洽

**翠谷棧招租** 黃泥涌道51號D座十樓 高尚住宅 兩睡三廁 1000呎 租\$1800 月 管理處接洽 ⑥-775256 或者與④-452522聯絡

**全灣保安明記** 總行設於香港九龍尖沙咀彌敦道111號 分店遍佈世界各地 華康大廈 安富大廈 運通洋樓 富裕洋樓 登發大廈 泰發大廈 昌泰大廈 榮安大廈 舖址遍通五號電話12-430021

**深水埗橫街116-118號** 六層唐樓招售 樓下大間連廚房 可分作多個單位 適合商業或住宅用途 投資人士 勿失良機 洽購人：紹恩建築有限公司 電話：5-221290 • 5-228905

洋南·華南  
 5 737388 3 881755  
 聲樂·聲凱·聲京  
 樂百·運海  
 H 702412 K 678091  
 聲華·華大·約紐  
 地麻油·星福·星恒·華龍

<p><b>早請場五末週</b></p> <p>片錄紀光風型大幕影七</p> <p>出公映新 品司業華</p> <p>名山勝景任君賞 千里瀟江盡暢遊</p> <p>紅千美華 埠星南</p>	<p>貝尙狄阿 蒙保倫龍</p> <p><b>門龍江湖</b></p> <p>Borsalino</p> <p>彩七部全</p> <p>華章野：半點十早明慶凱</p>	<p>九點半晚三點半午 七點半晚三點半午 五點半晚三點半午 三點半晚三點半午</p> <p>伊利亞沙伯萊 古史史祖利 法蘭仙納杜拉 維尼諾 奇尼諾 佛烈烈提 薩明提 冰奴士比 阿使奴士比 阿使奴士比 阿使奴士比</p> <p>英商梅百 顧新編導 華發行</p> <p>THE CINEMA HOUSE</p> <p><b>華精樂娛</b></p> <p>俠雙：半點十早明慶凱</p>	<p>映獻大盛場五天天</p> <p>主安烏 演德蘇 絲拉</p> <p><b>星智鳳轉龍偷</b></p> <p>PERFECT FRIDAY</p> <p>何點半晚三點半午 元點半晚三點半午 元點半晚三點半午 元點半晚三點半午</p> <p>歐州公司 銀貨互不 銀行好色 同路生火 爾我作戲 蓬城無 勾三推天 設計天無</p> <p>元點半晚三點半午 元點半晚三點半午 元點半晚三點半午 元點半晚三點半午</p>	<p>鉅恐驚嚇出部 片倫傑品氏</p> <p><b>頭降</b></p> <p>羅狄李恬 主演烈龍麗妮</p> <p>樹春長天明 夜最星福</p> <p>才小計公賊 場午夜晚</p> <p>速電鬼魂飛騰離公 配天地池龍金寶老黃龍早 調時島女典華：驗 河：廟房員劍女氣虎面車場</p> <p>梁修、秦祥麟 主演身帶林</p> <p><b>影電秘神</b></p> <p>場午夜晚</p>
--	---	---	--	--

冠金·樂快·華京 寶金門 台舞大港香 敦倫·珠明·華文 好景 亞洲 黃金 荷李活 娛樂 翡翠 昌南寶國 步水深 K208917

[illegible][illegible][illegible]

邦聯國·合新賓國·華國·利多域·方東京英頓盛華統總  
 K719514 H713619 K862123  
 聲新·華家  
 映放場五夜今  
 映放場六夜日天今  
 映放場五夜今  
 映放場五夜今

<p>映仍場五院兩六 影電秀優暢流新清彩七</p> <h3>樹青長</h3> <p>具 樂 秦 林 主 得 祥 青 演 身 體 體</p> <p>影電秘神 場午今兩 夜院</p> <p>早場今兩 殺：早即 經姚潘今 紀色：早即</p> <p>亮麗甘琳琳李 謝宗 琪午劉</p>	<p>映仍場五院兩六 影電秀優暢流新清彩七</p> <h3>樹青長</h3> <p>具 樂 秦 林 主 得 祥 青 演 身 體 體</p> <p>影電秘神 場午今兩 夜院</p> <p>早場今兩 殺：早即 經姚潘今 紀色：早即</p> <p>亮麗甘琳琳李 謝宗 琪午劉</p>	<p>映仍場五院兩六 影電秀優暢流新清彩七</p> <h3>樹青長</h3> <p>具 樂 秦 林 主 得 祥 青 演 身 體 體</p> <p>影電秘神 場午今兩 夜院</p> <p>早場今兩 殺：早即 經姚潘今 紀色：早即</p> <p>亮麗甘琳琳李 謝宗 琪午劉</p>	<p>映仍場五院兩六 影電秀優暢流新清彩七</p> <h3>樹青長</h3> <p>具 樂 秦 林 主 得 祥 青 演 身 體 體</p> <p>影電秘神 場午今兩 夜院</p> <p>早場今兩 殺：早即 經姚潘今 紀色：早即</p> <p>亮麗甘琳琳李 謝宗 琪午劉</p>	<p>映仍場五院兩六 影電秀優暢流新清彩七</p> <h3>樹青長</h3> <p>具 樂 秦 林 主 得 祥 青 演 身 體 體</p> <p>影電秘神 場午今兩 夜院</p> <p>早場今兩 殺：早即 經姚潘今 紀色：早即</p> <p>亮麗甘琳琳李 謝宗 琪午劉</p>
--	--	--	--	--











本公司承接：
 

九	五	三	二	一	零
元	角	分	厘	毫	絲

 港九各處均有分店  
 H 6 3 3 6 2 1  
 華生治